



ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.
LIMITED

A/HRC/7/L.34
26 March 2008

RUSSIAN
Original: ENGLISH

СОВЕТ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Седьмая сессия

пункт 3 повестки дня

**ПООЩРЕНИЕ И ЗАЩИТА ВСЕХ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА, ГРАЖДАНСКИХ,
ПОЛИТИЧЕСКИХ, ЭКОНОМИЧЕСКИХ, СОЦИАЛЬНЫХ И
КУЛЬТУРНЫХ ПРАВ, ВКЛЮЧАЯ ПРАВО НА РАЗВИТИЕ**

Австрия*, Албания*, Андорра*, Аргентина*, Бельгия*, Болгария*, Боливия, Бразилия, бывшая югославская Республика Македония*, Венгрия*, Венесуэла (Боливарианская Республика)*, Гватемала, Германия, Гондурас*, Греция*, Дания*, Доминиканская Республика*, Израиль*, Ирландия*, Испания*, Италия, Канада, Кипр*, Колумбия*, Коста-Рика*, Куба, Латвия*, Литва*, Люксембург*, Мальдивские Острова*, Мальта*, Мексика, Нидерланды, Никарагуа, Норвегия*, Панама*, Парагвай*, Перу, Польша*, Португалия*, Румыния, Сальвадор*, Словакия*, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Тимор-Лешти*, Украина, Уругвай, Финляндия*, Франция, Хорватия*, Чешская Республика*, Чили*, Швеция*, Эквадор* и Эстония*: проект резолюции

7/...Права ребенка

Совет по правам человека,

подчеркивая, что Конвенция о правах ребенка должна служить стандартом в деле поощрения и защиты прав ребенка, и учитывая важное значение Факультативных протоколов к Конвенции, а также других договоров в области прав человека,

* Государство, не являющееся членом Совета по правам человека.

подтверждая все предыдущие резолюции о правах ребенка Комиссии по права человека и Генеральной Ассамблеи, самыми последними из которых являются резолюция 2005/44 Комиссии от 18 апреля 2005 года и резолюция 62/141 Ассамблеи от 18 декабря 2007 года,

приветствуя доклады Генерального секретаря о состоянии Конвенции о правах ребенка,¹ о последующих мерах по выполнению решений специальной сессии Генеральной Ассамблеи по положению детей² от 15 августа 2007 года и о девочках³ от 24 августа 2007 года, а также Декларацию участников торжественного пленарного заседания высокого уровня, посвященного рассмотрению последующих мер по выполнению решений специальной сессии по положению детей, состоявшегося 11 и 12 декабря 2007 года,⁴

приветствуя также представленный Генеральной Ассамблее доклад независимого эксперта для проведения исследования Организации Объединенных Наций по вопросу о насилии в отношении детей,⁵ его доклад за первый год последующих мер по результатам исследования⁶ и утверждение Генеральной Ассамблеей мандата Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о насилии в отношении детей в качестве видного и независимого глобального активиста для содействия предупреждению и искоренению всех форм насилия в отношении детей во всех регионах, как это предусмотрено ее резолюцией 62/141,

признавая в этой связи роль Международного уголовного суда в качестве одного из средств, позволяющих предотвращать нарушения прав человека и гуманитарного права, особенно в тех случаях, когда дети становятся жертвами серьезных преступлений, включая преступление геноцида, преступления против человечности и военные преступления, и привлекать тех, кто совершает такие преступления, к судебной ответственности и не объявлять амнистию в отношении таких преступлений, а также укреплять международное сотрудничество, с тем чтобы положить конец безнаказанности;

¹ A/62/182.

² A/62/259.

³ A/62/297.

⁴ Резолюция 62/88 Генеральной Ассамблеи.

⁵ A/61/299.

⁶ A/62/209.

приветствуя доклады Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах⁷ и доклад Специального докладчика по вопросу о торговле детьми, детской проституции и детской порнографии,⁸

приветствуя деятельность Комитета по правам ребенка и принимая к сведению опубликованные им замечания общего порядка №№ 6 и 7 (2005), №№ 8 и 9 (2006) и № 10 (2007),

будучи глубоко обеспокоен тем, что положение детей во многих районах мира остается критическим и *будучи убежден* в необходимости принятия неотложных и эффективных мер на национальном и международном уровнях,

признавая важное значение семьи как основной ячейки общества и что как таковая она должна укрепляться; что она имеет право на всеобъемлющую защиту и поддержку; что главная ответственность за защиту, воспитание и развитие детей лежит на семье; что все институты общества должны уважать права детей, обеспечивать их благополучие и оказывать соответствующую помощь родителям, семьям, законным опекунам и другим людям, берущим на себя заботу о детях, с тем чтобы дети могли расти и развиваться в безопасной и стабильной среде и в атмосфере счастья, любви и понимания, учитывая, что в различных культурных, социальных и политических системах существуют разные формы семьи,

подчеркивая необходимость учета гендерных аспектов и признания ребенка в качестве обладателя прав в рамках всех политических мер и программ, касающихся детей,

будучи обеспокоен тем, что в условиях конфликтов дети по-прежнему становятся мишенями преднамеренных нападений и применения силы, включая неизбирательное и чрезмерное применение силы с последствиями, которые часто оказывают необратимое физическое и эмоциональное воздействие на их личность,

признавая, что экологический ущерб может оказывать негативное воздействие на детей и осуществление ими своего права на жизнь, здоровье и достойный жизненный уровень,

⁷ A/62/228.

⁸ A/HRC/7/8.

с удовлетворением принимая к сведению то внимание, которое уделяется детям в Конвенции о правах инвалидов⁹ и в Международной конвенции для защиты всех лиц от насильственных исчезновений¹⁰,

I. ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ КОНВЕНЦИИ О ПРАВАХ РЕБЕНКА И ДРУГИХ ДОГОВОРОВ

1. *подтверждает*, что общие принципы, в частности, такие как высшие интересы ребенка, недискриминация, участие и выживание и развитие, обеспечивают рамки для всех действий в интересах детей, включая подростков;

2. *отмечает*, что Конвенция о правах ребенка¹¹ является самым универсальным ратифицированным договором по правам человека и настоятельно призывает государства, которые еще не сделали этого, в первоочередном порядке рассмотреть вопрос о подписании и ратификации Конвенции о правах ребенка и Факультативных протоколов к ней¹² и, будучи обеспокоена большим количеством оговорок к Конвенции, настоятельно призывает государства-участники снять оговорки, которые несовместимы с объектом и целью Конвенции, и рассмотреть вопрос о пересмотре других оговорок с целью их снятия;

3. *призывает* государства-участники в полной мере осуществлять Конвенцию и Факультативные протоколы к ней в соответствии с наилучшими интересами ребенка путем, в частности, принятия эффективных национальных законов, политики и планов действий, и своевременно выполнять свои предусмотренные Конвенцией и Факультативными протоколами к ней обязательства по представлению докладов согласно разработанным Комитетом руководящим принципам и учитывать вынесенные Комитетом рекомендации при осуществлении положений Конвенции;

4. *призывает также* государства-участники выделить, учредить или укрепить соответствующие правительственные структуры в интересах детей, включая, в необходимых случаях, на уровне министров, занимающихся вопросами детей, и независимых омбудсменов по правам ребенка, и обеспечивать адекватную и систематическую подготовку в области прав ребенка для тех групп специалистов, которые работают с детьми и в интересах детей;

⁹ Резолюция 61/106, приложение.

¹⁰ Резолюция 61/177, приложение.

¹¹ *United Nations Treaty Series*, Vol. 1577, № 27531.

¹² Там же, Vol. 2171, № 27531; и там же, Vol. 2173, № 27531.

5. *призывает* государства укреплять свой национальный статистический потенциал, особенно в области ювенальной юстиции и в отношении детей, содержащихся под стражей, и использовать, насколько это возможно, статистические данные с разбивкой, в частности, по возрасту, полу и другим соответствующим факторам, которые могут приводить к неравенству, и другие статистические показатели на национальном, субрегиональном, региональном и международном уровнях при разработке и оценке социальных стратегий и программ, с тем чтобы обеспечить действенное и эффективное освоение экономических и социальных ресурсов для полной реализации прав ребенка;

II. УЧЕТ ПРАВ РЕБЕНКА

6. *вновь подтверждает* свою приверженность эффективной интеграции прав ребенка в свою деятельность и в деятельность его механизмов на систематической и транспарентной основе с учетом конкретных нужд мальчиков и девочек;

7. *постановляет* предусмотреть в своей программе работы достаточное время, как минимум одно ежегодное заседание, для обсуждения различных тем, касающихся прав ребенка, включая выявление проблем в реализации прав ребенка, а также мер и передовой практики, которые могут быть приняты государствами и другими заинтересованными сторонами, и провести оценку эффективной интеграции прав ребенка в свою работу, начиная с 2009 года;

8. *настоятельно призывает* все заинтересованные стороны в полной мере учитывать права ребенка в универсальном периодическом обзоре, в том числе при подготовке информации, представляемой для обзора, и в ходе диалога по обзору, в итоговых материалах обзора и в последующих действиях в связи с обзором;

9. *просит* руководителей специальных процедур и других правозащитных механизмов Совета интегрировать права ребенка в деятельность по выполнению своих мандатов и включать в свои доклады информацию и качественный анализ по вопросу о правах ребенка;

10. *рекомендует* всем договорным органам учитывать права ребенка в их работе, в частности в их заключительных замечаниях, замечаниях общего порядка и рекомендациях;

III. ЗАЩИТА И ПООЩРЕНИЕ ПРАВ РЕБЕНКА И ЗАПРЕТ ДИСКРИМИНАЦИИ В ОТНОШЕНИИ ДЕТЕЙ, ВКЛЮЧАЯ ДЕТЕЙ, НАХОДЯЩИХСЯ В ОСОБО ТРУДНОМ ПОЛОЖЕНИИ

Запрет дискриминация

11. *призывает* все государства обеспечить, чтобы дети пользовались своими гражданскими, политическими, экономическими, социальными и культурными правами без какой бы то ни было дискриминации;

12. *с обеспокоенностью отмечает* значительное количество детей, особенно девочек, детей, принадлежащих к национальным, этническим, религиозным и языковым меньшинствам, детей-мигрантов, детей-беженцев, внутренне перемещенных детей и детей коренного происхождения, среди жертв расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, подчеркивает необходимость включения специальных мер в соответствии с принципом наилучшего обеспечения интересов ребенка и уважения его взглядов и обусловленных полом нужд ребенка в учебные программы и программы по борьбе с подобной практикой и призывает государства оказывать особую поддержку и обеспечивать равный доступ к услугам для таких детей;

Свобода от насилия

13. *будучи глубоко обеспокоен* ужасающими масштабами и воздействием всех форм насилия в отношении детей во всех регионах, в их домах и семьях, в школах, системах попечения и отправления правосудия, на работе и в общинах и настоятельно призывает государства:

а) принять эффективные и соответствующие законодательные и иные меры или, если такие меры уже приняты, укрепить законодательство в целях запрещения и искоренения всех форм насилия в отношении детей в любых обстоятельствах;

б) принять в безотлагательном порядке все надлежащие меры в целях ограждения и защиты детей от пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и всех форм насилия, включая физическое, психологическое и сексуальное насилие, надругательство над детьми и их эксплуатацию, насилие и пренебрежение в семье, а также злоупотребления со стороны полиции, других правоохранительных органов и персонала и должностных лиц в центрах содержания под стражей или благотворительных учреждениях, включая приюты для сирот, уделяя

приоритетное внимание гендерным аспектам, и устранять вызывающие его причины с помощью систематического и всестороннего подхода;

c) принять соответствующие меры по утверждению права детей на уважение их человеческого достоинства и физической неприкосновенности и по запрещению и искоренению любого психологического или физического насилия или любых иных видов унижительного или унижающего достоинство обращения;

d) принять меры для прекращения применения телесных наказаний в школах и принять срочные меры для защиты учащихся от насилия любого рода, оскорблений или жестокого обращения, включая сексуальные надругательства и практику запугивания или жестокого отношения к ним в школах, создать доступные для детей и соответствующие их возрасту механизмы приема и рассмотрения жалоб и проводить тщательные и оперативные расследования всех актов насилия и дискриминации;

e) принять меры, направленные на изменение взглядов, в соответствии с которыми оправдываются или признаются нормальными любые формы насилия в отношении детей, включая жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство методы поддержания дисциплины, вредную традиционную практику и все формы сексуального насилия;

f) положить конец безнаказанности лиц, совершающих преступления в отношении детей, и осуществлять расследование и судебное преследование в случае совершения таких актов насилия и назначать соответствующие наказания, признавая что лица, осужденные за сопряженные с насилием правонарушения в отношении детей, включая сексуальные надругательства над детьми, могут допускаться к работе с детьми только после применения надлежащих национальных гарантий, имеющих целью определить, что такие лица не представляют опасности причинения вреда детям;

14. *просит* Генерального секретаря в срочном порядке принять меры во исполнение резолюции 62/141 Генеральной Ассамблеи и безотлагательно назначить на самом высоком уровне Специального представителя по вопросу о насилии в отношении детей и представить доклад о принятых мерах Совету на его восьмой сессии;

Индивидуальность, семейные отношения и регистрация рождения

15. *настоятельно призывает* все государства-участники активизировать свои усилия по выполнению своих обязательств в соответствии с Конвенцией о правах ребенка для сохранения индивидуальности ребенка, включая гражданство, имя и фамилию и семейные связи, как это предусматривается законом, для установления порядка

регистрации ребенка сразу после рождения, независимо от его статуса, обеспечения простых, оперативных и эффективных процедур безвозмездной регистрации рождения и повышения осведомленности о важности регистрации рождения на национальном, региональном и местном уровнях;

16. *призывает* государства принимать необходимые меры для предотвращения незаконных усыновлений/удочерений и всех усыновлений/удочерений, которые не отвечают наилучшим интересам ребенка, и борьбы с ними, путем принятия политики, законодательства и эффективных мер контроля для защиты детей, являющихся объектом внутригосударственного и международного усыновления, с учетом наилучших интересов ребенка;

17. *призывает также* государства рассматривать случаи международного похищения детей, учитывая, что в первую очередь следует руководствоваться наилучшими интересами ребенка, и призывает государства к осуществлению многостороннего и двустороннего сотрудничества с целью обеспечения, в частности, возвращения ребенка в страну, где он проживал непосредственно перед тем, как стать объектом вывоза или удержания, и в этой связи уделять особое внимание случаям международного похищения детей одним из их родителей или другими родственниками;

18. *призывает далее* государства гарантировать в той мере, в какой это соответствует обязательствам каждого государства, право ребенка, родители которого проживают в разных государствах, поддерживать на регулярной основе, за исключением чрезвычайных обстоятельств, личные отношения и прямые контакты с обоими родителями посредством предоставления обеспеченных правовой санкцией возможностей для доступа и посещения в обоих государствах и соблюдения принципа, согласно которому оба родителя несут общую ответственность за воспитание и развитие своих детей;

19. *подтверждает* выводы Генеральной Ассамблеи, содержащиеся в пункте 16 ее резолюции 62/141, и важное значение содействия надлежащему родительскому уходу за детьми и сохранения семьи, когда это возможно, и рекомендует государствам принимать необходимые законы и обеспечивать их соблюдение и совершенствовать процесс осуществления стратегий и программ, направленных на защиту детей, которые растут без родителей или опекунов; в тех случаях, когда необходимо обеспечить альтернативный уход, принятие решений должно отвечать наилучшим интересам ребенка с учетом в полном объеме мнений ребенка и его законных опекунов и в этом контексте рекомендует продолжить работу в целях выработки руководящих принципов Организации Объединенных Наций, касающихся соответствующего использования и условий

альтернативного ухода за детьми; Совету следует уделить дополнительное внимание этим руководящим принципам на его восьмой сессии;

Искоренение нищеты

20. *призывает* государства и международное сообщество сотрудничать, поддерживать и участвовать в глобальных усилиях по искоренению нищеты на глобальном, региональном и страновом уровнях, активизировать усилия с целью своевременного достижения целей развития и ликвидации нищеты, установленных в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций¹³, и вновь подтверждает, что инвестиции в детей и осуществление их прав способствуют их социально-экономическому развитию и относятся к числу наиболее эффективных средств искоренения нищеты;

Право на наивысший достижимый уровень здоровья

21. *призывает* государства:

a) принять все необходимые меры с целью обеспечить всем детям без какой-либо дискриминации право на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья, разработать устойчивую систему здравоохранения и социальных услуг, обеспечить доступ к таким системам и услугам без какой бы то ни было дискриминации, уделяя особое внимание адекватному обеспечению продовольствием и питанием в целях предупреждения заболеваний и недоедания, дородовому и послеродовому медицинскому обслуживанию, особым потребностям подростков, репродуктивному и сексуальному здоровью и опасностям, связанным со злоупотреблением наркотическими и психотропными веществами и насилием;

b) уделять в приоритетном порядке внимание факторам уязвимости детей, затрагиваемых и инфицированных ВИЧ, посредством обеспечения поддержки и реабилитации для этих детей, их семей и опекунов, посредством поощрения учитывающих интересы детей стратегий и программ борьбы с ВИЧ/СПИДом, повышения степени защиты детей, оставшихся сиротами в результате ВИЧ/СПИДа или затрагиваемых ими, привлекая к этому детей, их опекунов и частный сектор, с тем чтобы обеспечить доступ к недорогостоящим и эффективным средствам профилактики, ухода и лечения, доступ к фармацевтическим продуктам и медицинским технологиям, посредством активизации усилий по разработке новых видов лечения для детей, уделяя

¹³ См. резолюцию 55/2 Генеральной Ассамблеи.

первостепенное внимание предупреждению передачи вируса от матери к ребенку, и посредством укрепления, когда это необходимо, и поддержки систем социального обеспечения, защищающих их интересы;

Право на образование

22. *призывает* все государства:

а) признать право на образование на основе равных возможностей и без какой-либо дискриминации путем предоставления бесплатного и обязательного начального образования для всех детей, обеспечения того, чтобы все дети, включая девочек, детей, нуждающихся в особой защите, детей-инвалидов, детей из числа коренных народов, детей, принадлежащих к меньшинствам, и детей различного этнического происхождения, внутренне перемещенных детей и детей-беженцев, детей, живущих в районах и странах, затронутых конфликтами, и детей, затронутых и инфицированных ВИЧ/СПИДом, имели доступ к высококачественному образованию, а также путем обеспечения общедоступности среднего образования, в частности, посредством постепенного введения бесплатного образования с учетом того, что специальные меры по гарантированию равного доступа, включая позитивные действия, способствуют достижению равных возможностей и борьбе с социальным отчуждением;

б) разработать и осуществлять программы по предоставлению социальных услуг и оказанию поддержки беременным и матерям подросткового возраста, в частности, чтобы они могли продолжить и завершить свое образование;

в) обеспечить, чтобы с раннего возраста дети получали доступ к таким учебным программам, материалам и деятельности, которые способствуют развитию уважения к правам человека и в полной мере отражают такие ценности, как мир, отказ от насилия по отношению к себе и другим, терпимость и гендерное равенство;

г) дать возможность детям, включая подростков, осуществлять их право свободно выражать свои мнения, причем мнения детей необходимо должным образом принимать во внимание с учетом возраста и зрелости ребенка;

Девочки

23. *призывает* все государства принять все необходимые меры, включая, где это целесообразно, проведение правовых реформ, с целью:

а) обеспечить, чтобы девочки в полной мере и на равной основе пользовались всеми правами человека и основными свободами, принять эффективные меры против нарушения этих прав и свобод, а также разрабатывать программы и мероприятия в области прав ребенка с учетом особого положения девочек;

б) ликвидировать все формы дискриминации и насилия в отношении девочек, включая женский инфантицид и дородовой отбор по признаку пола, изнасилования, сексуальные надругательства и вредную традиционную или обычную практику, в том числе калечение женских половых органов, предпочтение иметь детей мужского пола, браки без свободного и полного согласия вступающего в брак, ранние браки и принудительную стерилизацию, включая коренные причины такой практики, путем принятия и исполнения законодательства и, при необходимости, разработки всеобъемлющих многодисциплинарных и скоординированных национальных планов, программ или стратегий по защите девочек;

Дети-инвалиды

24. *признает*, что дети-инвалиды должны в полном объеме пользоваться всеми правами человека и основными свободами наравне с другими детьми, и напоминает в этой связи об обязательствах, взятых на себя государствами – участниками Конвенции о правах ребенка;

25. *призывает* все государства:

а) принять необходимые меры для обеспечения полного и равного осуществления детьми-инвалидами всех прав человека и основных свобод как в государственной, так и в частной сферах, в том числе посредством всестороннего учета прав детей, включая права детей-инвалидов, в политике и программах для детей, уделяя внимание особому положению детей-инвалидов, которые могут подвергаться многочисленным и серьезным формам дискриминации, включая девочек-инвалидов и детей-инвалидов, живущих в нищете;

б) гарантировать уважение человеческого достоинства детей-инвалидов, содействовать их самостоятельности и их полному и активному участию в делах общины и их интегрированию в общину, в том числе посредством обеспечения доступа к качественному общему образованию и здравоохранению, и принять законодательство о защите детей-инвалидов от всех форм дискриминации, эксплуатации, насилия и жестокости и обеспечить его соблюдение;

с) рассмотреть в первоочередном порядке вопрос о ратификации Конвенции о правах инвалидов и Факультативного протокола к ней;

Дети-мигранты

26. *призывает* все государства обеспечить для детей-мигрантов осуществление всех прав человека и доступ к здравоохранению, социальным услугам и качественному образованию и обеспечить особую защиту и помощь детям-мигрантам, и прежде всего тем, которых не сопровождают взрослые и которые являются жертвами насилия и эксплуатации, в соответствии с обязательствами государств, закрепленными в статьях 9 и 10 Конвенции о правах ребенка;

Дети, работающие или живущие на улице

27. *призывает* все государства предупреждать нарушения прав детей, работающих и/или живущих на улице, включая дискриминацию, произвольные задержания и внесудебные, произвольные казни и казни без надлежащего судебного разбирательства, пытки, все виды насилия и эксплуатации, и привлекать виновных к судебной ответственности, разрабатывать и осуществлять политику в области защиты, социальной и психосоциальной реабилитации и реинтеграции таких детей, а также принимать экономические, социальные и просветительские стратегии для решения проблем детей, работающих и/или живущих на улице;

Дети-беженцы и дети, перемещенные внутри страны

28. *призывает* все государства обеспечивать защиту детей-беженцев, детей, ищущих убежища, и перемещенных внутри страны детей, в особенности детей, не сопровождаемых взрослыми, которые особенно подвержены связанным с вооруженными конфликтами и постконфликтными ситуациями рискам, таким, как вербовка, сексуальное насилие и эксплуатация, уделять особое внимание программам добровольной репатриации и, где это возможно, местной интеграции и переселения, отдавать приоритет поиску и воссоединению семей и, при необходимости, сотрудничать с международными гуманитарными организациями и организациями по делам беженцев;

Дети, которые, как утверждается или признается, нарушили уголовный закон

29. *призывает* все государства, особенно те государства, в которых смертная казнь не отменена:

а) как можно скорее отменить в законодательном порядке смертную казнь и пожизненное тюремное заключение без возможности освобождения для лиц, которым на момент совершения преступления не исполнилось 18 лет;

б) выполнять обязательства, взятые на основании соответствующих положений международных договоров по правам человека, в том числе Конвенции о правах ребенка и Международного пакта о гражданских и политических правах¹⁴;

с) учитывать гарантии защиты прав тех, кому грозит смертная казнь, и гарантии, закрепленные в резолюциях 1984/50 от 25 мая 1984 года и 1989/64 от 24 мая 1989 года, принятых Экономическим и Социальным Советом;

30. *призывает также* все государства защищать детей, лишенных свободы, от пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания и обеспечить, чтобы в случае ареста, задержания или заключения под стражу дети получали надлежащую юридическую помощь и имели право поддерживать контакты со своей семьей на основе переписки или свиданий, кроме случаев исключительных обстоятельств, и чтобы ни один ребенок, находящийся под стражей, не был приговорен к принудительному труду или телесному наказанию и не подвергался такому труду или наказанию и не лишался доступа к услугам в области здравоохранения, гигиены и санитарии окружающей среды, образования, базового обучения и профессиональной подготовки;

Дети лиц, которые, как предполагается или как было признано, нарушили уголовное законодательство

31. *призывает* все государства уделить внимание влиянию задержания и тюремного заключения родителей на детей и, в частности:

а) отдавать предпочтение мерам, не связанным с содержанием под стражей, при вынесении приговора или принятии решения о досудебных мерах пресечения для единственного или главного опекуна ребенка с учетом необходимости защитить общество и ребенка;

б) выявлять и активно применять передовую практику, касающуюся нужд и физического, эмоционального, социального и психологического развития младенцев и детей, затронутых задержанием и тюремным заключением родителей;

Детский труд

32. *призывает* все государства перевести в плоскость конкретных действий их приверженность делу постепенной и эффективной ликвидации детского труда, который может быть опасным, или препятствовать образованию детей, или быть вредным для здоровья детей или их физического, умственного, духовного, нравственного или социального развития, немедленно искоренить наихудшие формы детского труда, содействовать развитию образования в качестве ключевой стратегии в этом отношении, включая разработку программ профессиональной подготовки и ученичества и интеграцию работающих детей в систему формального образования, а также рассматривать и разрабатывать, при необходимости в сотрудничестве с международным сообществом, экономическую политику, направленную на устранение факторов, способствующих этим формам детского труда;

33. *настоятельно призывает* все государства, которые еще не сделали этого, рассмотреть вопрос о подписании и ратификации Конвенции Международной организации труда о минимальном возрасте для приема на работу 1973 года (№ 138) и Конвенции Международной организации труда о запрещении и немедленных мерах по искоренению наихудших форм детского труда 1999 года (№ 182) или о присоединении к ним;

IV. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ И ИСКОРЕНЕНИЕ ТОРГОВЛИ ДЕТЬМИ, ДЕТСКОЙ ПРОСТИТУЦИИ И ДЕТСКОЙ ПОРНОГРАФИИ

34. *призывает* все государства:

а) принять все необходимые меры по ликвидации, установлению уголовной ответственности и введению эффективных мер наказания за все формы сексуальной эксплуатации детей и сексуальных надругательств над ними, в том числе в семье или в коммерческих целях, детскую порнографию и детскую проституцию, незаконную торговлю детьми, детский секс-туризм, продажу детей и их органов, а также использование сети Интернет в этих целях и принимать эффективные меры для предотвращения привлечения к уголовной ответственности детей, ставших жертвами эксплуатации;

б) принимать эффективные меры для обеспечения привлечения к уголовной ответственности правонарушителей, в том числе с использованием международного

¹⁴ См. резолюцию 2200 А (XXI), приложение.

содействия в связи с расследованиями, уголовным преследованием или процедурами выдачи;

с) расширять сотрудничество на всех уровнях с целью предотвращения создания и ликвидации сетей торговли детьми;

d) стать участниками Протокола о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющего Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности¹⁵;

e) реально учитывать потребности жертв незаконной торговли детьми, продажи детей, детской проституции и детской порнографии, включая их безопасность и защиту, физическое и психологическое восстановление и полную реинтеграцию в свою семью и общество и с учетом наилучших интересов ребенка;

f) бороться с существованием рынка, который поощряет такую преступную практику в отношении детей, и с факторами, порождающими такую практику, в том числе посредством принятия и эффективного применения превентивных и принудительных мер в отношении клиентов или лиц, которые сексуально эксплуатируют детей или совершают над ними сексуальные надругательства, а также обеспечения соответствующего информирования общественности об этой проблеме;

g) принять необходимые меры для ликвидации торговли детьми, детской проституции и детской порнографии путем принятия на вооружение комплексного подхода и обеспечения учета способствующих этим явлениям факторов;

35. *приветствует* всеобъемлющие руководящие принципы и рекомендации, содержащиеся в докладе Специального докладчика по вопросу о торговле детьми, детской проституции и детской порнографии¹⁶ относительно разработки и претворения в жизнь программ реабилитации и оказания помощи детям, пострадавшим в результате сексуальной эксплуатации в коммерческих целях и торговли, настоятельно рекомендует государствам принимать их во внимание с тем, чтобы обеспечить пострадавшим детям помощь, защиту и успешную реабилитацию в их семьях и обществе, учитывая значение отдельных программ, отвечающих их особым нуждам;

¹⁵ *United Nations Treaty Series*, Vol. 2237, № 39574.

¹⁶ A/HRC/7/8.

V. ЗАЩИТА ДЕТЕЙ, ЗАТРАГИВАЕМЫХ ВООРУЖЕННЫМИ КОНФЛИКТАМИ

36. *решительно осуждает* любые случаи вербовки и использования детей в вооруженных конфликтах в нарушение норм международного права и настоятельно призывает все стороны в вооруженном конфликте положить конец такой практике и всем другим нарушениям и посягательствам, направленным против детей, включая убийства или нанесение им увечий, изнасилования и другие проявления сексуального насилия, похищения, лишение детей доступа к гуманитарной помощи, нападения на школы и больницы и принудительное перемещение детей и их семей;

37. *вновь подтверждает* важнейшую роль Генеральной Ассамблеи, Экономического и Социального Совета и Совета по правам человека в поощрении и защите прав и благополучия детей, в том числе детей, затрагиваемых вооруженными конфликтами, и принимает к сведению резолюции Совета Безопасности по вопросу о детях и вооруженных конфликтах, в частности резолюцию 1612 (2005) от 26 июля 2005 года, и обязательство Совета уделять особое внимание защите, благополучию и правам детей в условиях вооруженных конфликтов при принятии мер, направленных на поддержание мира и безопасности, в том числе путем включения положений о защите детей в мандаты операций по поддержанию мира, а также привлечения к таким операциям советников по вопросам детей;

38. *с признательностью отмечает* шаги, предпринятые в связи с резолюцией 1612 (2005) Совета Безопасности от 26 июля 2005 года, и усилия Генерального секретаря по созданию механизма наблюдения и отчетности, включая сбор и предоставление своевременной, объективной, точной и надежной информации о детях в вооруженных конфликтах в соответствии с этой резолюцией, при участии и в сотрудничестве с национальными правительствами и соответствующими субъектами системы Организации Объединенных Наций и гражданского общества, в том числе на страновом уровне, а также работу, проводимую советниками Организации Объединенных Наций по вопросам защиты детей в рамках операций по поддержанию мира;

39. *принимает к сведению* обновление Кейптаунских принципов в отношении детей-солдат¹⁷, которые привели к принятию Руководящих принципов и рекомендаций, касающихся детей, связанных с вооруженными силами или вооруженными группировками¹⁸, призывает государства-члены рассмотреть вопрос об использовании

¹⁷ См. E/CN.4/1998/NGO/2.

¹⁸ Имеется на www.unicef.org.

этих Руководящих принципов в своей работе по защите детей от последствий вооруженных конфликтов и просит соответствующие органы системы Организации Объединенных Наций в рамках их мандатов и предлагает гражданскому обществу оказывать содействие государствам-членам в этой области;

40. *принимает к сведению* часть вторую доклада Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах¹⁹ по итогам стратегического обзора проведенного в 1996 году г-жой Грасой Машел исследования, озаглавленного «Воздействие вооруженных конфликтов на детей»²⁰, и значительные успехи и достижения в деле защиты детей в условиях вооруженного конфликта на национальном и международном уровнях, и призывает государства-члены и наблюдателей и предлагает соответствующим органам системы Организации Объединенных Наций, а также, в соответствующих случаях, гражданскому обществу тщательно изучить содержащиеся в нем рекомендации, признавая необходимость обсуждения поставленных в нем вопросов, и подчеркивает необходимость полного учета мнений государств-членов в этой связи;

41. *призывает* все государства уделять особое внимание защите, благосостоянию и правам девушек, затрагиваемых вооруженными конфликтами;

42. *призывает* государства:

a) при ратификации Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося участия детей в вооруженных конфликтах, повысить минимальный возраст добровольного зачисления лиц в свои вооруженные силы сверх того, который указан в пункте 3 статьи 38 Конвенции, памятуя о том, что согласно Конвенции лица моложе 18 лет имеют право на особую защиту, а также установить гарантии, чтобы такой набор не был принудительным или насильственным;

b) принять эффективные меры для предупреждения вербовки и использования детей вооруженными группами, отличными от вооруженных сил государства, включая принятие необходимых законодательных мер для запрещения подобной практики и установления уголовной ответственности за нее и принятие мер для предупреждения повторной вербовки, в частности на основе просветительской работы;

¹⁹ A/62/228.

²⁰ См. A/51/306 и Add.1.

с) принять все возможные меры, в частности меры просветительского характера, для обеспечения демобилизации и эффективного разоружения детей, используемых в вооруженных конфликтах, а также принять эффективные меры для их реабилитации, физического и психологического восстановления и реинтеграции в общество, учитывая права и особые потребности девочек;

д) принять эффективные меры по предупреждению сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств со стороны своих военных и гражданских миротворцев и привлекать их к ответу;

43. *призывает:*

а) все государства и другие стороны в вооруженных конфликтах полностью соблюдать нормы международного гуманитарного права и в этой связи призывает государства-участники в полной мере соблюдать положения Женевских конвенций от 12 августа 1949 года²¹ и Дополнительных протоколов к ним от 8 июня 1977 года²²;

б) вооруженные группы, отличные от вооруженных сил государства, ни при каких обстоятельствах не вербовать и не использовать в военных действиях лиц, не достигших 18-летнего возраста;

с) все государства и соответствующие органы и учреждения Организации Объединенных Наций, а также региональные организации учитывать права детей в контексте всех мероприятий в конфликтных и постконфликтных ситуациях, обеспечить надлежащую подготовку своих кадров и персонала по вопросам защиты детей, в том числе на основе разработки и распространения кодексов поведения, в которых рассматривались бы вопросы сексуальной эксплуатации детей и надругательств над ними, обеспечить принятие государствами эффективных мер по предупреждению сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств со стороны своих военных и гражданских миротворцев и привлечение их к ответу, а также содействовать участию детей в разработке стратегий в этом отношении, обеспечивая необходимые возможности для того, чтобы мнения детей были услышаны и должным образом учтены с учетом возраста и зрелости ребенка;

д) все государства и соответствующие органы Организации Объединенных Наций и далее поддерживать национальные и международные усилия по борьбе с минами, в том

²¹ *United Nations Treaty Series*, Vol. 75, №№ 970 - 973.

²² *United Nations Treaty Series*, Vol. 1125, № 17513.

числе посредством финансовых взносов, оказания помощи жертвам и их социально-экономической интеграции, разработки программ информирования о минной опасности, обезвреживания мин и ориентированной на детей реабилитации;

VI. ПОСЛЕДУЮЩАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ

44. *постановляет:*

- a) просить Генерального секретаря обеспечить наличие надлежащего персонала и условий за счет регулярного бюджета Организации Объединенных Наций для целей эффективного и оперативного выполнения функций Комитета по правам ребенка, специальных докладчиков и специальных представителей системы Организации Объединенных Наций в рамках осуществления их мандатов и, при необходимости, предложить государствам и далее вносить добровольные взносы;
- b) просить Генерального секретаря представить Совету на его десятой сессии доклад о правах ребенка, содержащий информацию о состоянии Конвенции о правах ребенка;
- c) просить Специального докладчика по вопросу о торговле детьми, детской проституции и детской порнографии представить доклад Совету в соответствии с его программой работы;
- d) продолжать заниматься этим вопросом и далее рассматривать вопрос о правах ребенка в соответствии с его программой работы и рассматривать всеобъемлющую резолюцию по правам ребенка каждые четыре года, а также ежегодно сосредоточивать внимание на теме прав ребенка в промежуточный период.
